

ACCOMMODATION BOOKING FORM

ФОРМА БРОНИРОВАНИЯ

«Shiparrested.com»

Participants are responsible for their own accommodation. Special group rates are available for the attendees at Belmond Grand Hotel Europe (Subject to availability). Please complete the form below and return it directly to the hotel no later than the **6th of June 2017**. Contact person – e-mail: ghe.sales@belmond.com

Участники мероприятия несут личную ответственность за свое проживание. Специальные цены доступны только для участников мероприятия в Belmond Гранд Отель Европа. Пожалуйста, заполните форму и отправьте ее напрямую в Отель не позднее **06.06.2017** по электронной почте ghe.sales@belmond.com.

<p>Last name: _____</p> <p>First name: _____</p> <p>Citizenship: _____</p> <p>Passport Number: _____</p> <p>Date of Birth: _____</p> <p>Last name of Person sharing (if any): _____</p> <p>First name of Person sharing (if any): _____</p> <p>Citizenship: _____</p> <p>Passport Number: _____</p> <p>Date of Birth: _____</p> <p>E-mail: _____</p> <p>Tel: _____</p> <p>Arrival Date: _____</p> <p>Departure Date: _____</p> <p>Arrival time: _____</p> <p>Departure time: _____</p>	<p>Фамилия: _____</p> <p>Имя: _____</p> <p>Гражданство: _____</p> <p>Паспорт №: _____</p> <p>Дата рождения: _____</p> <p>Фамилия второго Гостя в номере (если ожидается): _____</p> <p>Имя второго Гостя в номере (если ожидается): _____</p> <p>Гражданство: _____</p> <p>Паспорт №: _____</p> <p>Дата рождения: _____</p> <p>E-mail: _____</p> <p>Телефон: _____</p> <p>Дата заезда: _____</p> <p>Дата выезда: _____</p> <p>Время заезда: _____</p> <p>Время выезда: _____</p>
--	--

PLEASE INDICATE TYPE OF ROOM*/ ПОЖАЛУЙСТА, ОБВЕДИТЕ НУЖНУЮ КАТЕГОРИЮ НОМЕРА*:

<input type="checkbox"/> Deluxe room for single occupancy/ Номер категории Делюкс для одноместного размещения	23 000 Russian Rubles per Single Room, per night 23 000 Российских рублей за одноместное размещение, за ночь
<input type="checkbox"/> Deluxe room for double occupancy/ Номер категории Делюкс для двухместного размещения	25 000 Russian Rubles per Double Room, per night 25 000 Российских рублей за двухместное размещение, за ночь
Special requirements: Предпочтения:	

The above rates are listed in **RUR** per room, per night; include 18% VAT, Grand Buffet breakfast, administration fee and luggage handling.

Вышеуказанные цены приведены в рублях за номер за ночь, включают НДС в размере 18%, завтрак Шведский Стол, административный сбор и поднос багажа.

*Subject to availability and confirmed according to availability.

*Количество номеров ограничено и подтверждается в зависимости от загрузки отеля.

Check-in time: 4:00 pm

Early arrival before 10.00 am is subject to a fee of 100% room rate. Early arrival from 10.00 am to 16 pm is subject to a fee of 50% room rate.

Время заезда: 16.00

Ранний заезд до 10:00 оплачивается в размере 100% от стоимости одной ночи проживания.

Ранний заезд в период с 10:00 утра до 16:00 оплачивается в размере 50% стоимости одной ночи проживания.

Check-out time is 12.00 Noon

Время выезда: 12.00

Signature: _____ **Подпись:** _____

Late check out from 12:00 pm to 18:00 is subject to a fee of 50% room rate.

Late check out after 18:00 pm is subject to a fee of 100% room rate.

Please complete with credit card details in order to make the booking:

Поздний выезд в период от 12:00 до 18:00 оплачивается в размере 50% от стоимости одной ночи проживания.

Поздний выезд после 18:00 оплачивается в размере 100% от стоимости одной ночи проживания.

Для гарантии бронирования, пожалуйста, предоставьте данные кредитной карты:

Card type/ Тип карты	<input type="checkbox"/> AMEX	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MASTERCARD/EC	<input type="checkbox"/> DINERS
Card number/Номер карты:			Exp.date/ Срок действия:	
<u>Card Holder Name:</u>			<u>Card Holder Signature:</u>	
<u>Имя владельца кредитной карты:</u>			<u>Подпись владельца кредитной карты:</u>	

RESERVATION CANNOT BE KEPT WITHOUT CREDIT CARD (ABOVE) AND SIGNATURE (BELOW).

БРОНЬ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПОДТВЕРЖДЕНА БЕЗ ДАННЫХ ПО КРЕДИТНОЙ КАРТЕ И ПОДПИСИ (НИЖЕ).

CANCELLATION:

If cancellations are made before June 6th, 2017, the Hotel will accept a free cancellation.

ОТМЕНА БРОНИРОВАНИЯ:

В случае аннулирования заказа или сокращения сроков проживания в срок до 6 Июня 2017 года, Отель не начисляет неустойку.

If cancellations are made after June 6th, 2017 and before two weeks before arrival the "Hotel" will invoice the amount of one nights, including VAT 18% to the Individual Guests.

В случае аннулирования заказа или сокращения сроков проживания в срок от 6 Июня 2017 года до двух недель до заезда, Отель выставляет Индивидуальным Гостям счет за услуги по бронированию в размере одной ночи проживания, в т.ч. НДС 18%. Счет оплачивается вне зависимости от причин отказа.

If cancellations are made after two weeks before arrival the "Hotel" will invoice 100% of the full room rate for the requested length of stay, including VAT 18% to the Individual Guests.

В случае аннулирования заказа или сокращения сроков проживания в срок после двух недель до заезда, Отель выставляет Индивидуальным Гостям счет за услуги по бронированию в размере 100% стоимости всего предполагаемого периода проживания, в т.ч. НДС 18%. Счет оплачивается вне зависимости от причин отказа.

In case of no-show cancellation fee of 100% of the full room rate for the requested length of stay, including VAT 18% will be charged to the Individual Guest.

В случае незаезда гостей без предварительной аннуляции, услуги по бронированию в размере 100% стоимости всего предполагаемого периода проживания, в т.ч. НДС 18% оплачиваются Индивидуальным гостем.

CONFIRMATION:

You may expect confirmation within 24 hours from the time we receive the form. Please mind office hours Monday – Friday 09:00 – 18:00.

Подтверждение:

Belmond Гранд Отель Европа вышлет Вам подтверждение напрямую в течение 24 часов с момента получения заполненной формы на бронирование с понедельника по пятницу с 09:00 до 18:00

Declaration:

I understand that I am liable to forfeit my cancellation penalty if the indicated cancellation policy is not adhered to.

Соглашение:

Я согласен со штрафными условиями на случай аннуляции бронирования.

The policy will be enforced and deductions will be billed on my credit card.

Обязуюсь следовать им и не возражаю, чтобы сумма штрафа была снята с моей кредитной карты в случае их нарушения мною.

I guarantee payment during of the stay at the Hotel by my credit cards given upon arrival.

Гарантирую оплату всех расходов, связанных со своим пребыванием в отеле предоставлением кредитной карты на заезде.

Date: _____

Дата: _____

Signature: _____

Подпись: _____

Signature: _____

Подпись: _____